Stadt Biel
Ville de Bienne

Stadtrat
Conseil de ville

Ratssekretariat

9. und 10. Sitzungen des Stadtrates: Traktandenliste

Sitzung vom Mittwoch 17. August 2022, 18.00 Uhr

und

Sitzung vom Donnerstag, 18. August 2022, 18.00 Uhr

Ort: Stadtratssaal in der Burg

Die Stadtratssitzungen sind öffentlich. Siehe auch www.biel-bienne.ch

---

Traktandenliste

1.	20220034-007	Genehmigung der Traktandenliste	
2.	20220035-007	Mitteilungen Stadtratsbüro	
3.	20220132-002	Errichtung Baurecht auf Biel-Gbbl. Nr. 7617 z.G. Impact Immobilien AG für den Bau eines MFH für «gemeinschaftliches und altersdurchmischtes Wohnen» / Kostenübernahme für belasteten Aushub / Verpflichtungskredit	FID
4.	20180403-035	Einführung Betreuungsgutscheine in der Stadt Biel / Zwischenbericht nach 2 Jahren	BKS
5.	20220008	Erheblich erklärte Motionen und Postulate – Zweijahresfrist / Fristverlängerungen bzw. Abschreibungen gemäss Art. 42 und 43 der Geschäftsordnung des Stadtrates:	

5.1 Präsidialdirektion

1. Motion 20090138, Rüfenacht Daphné / Fristverlängerung
2. Postulat 20110313, Bösch Andreas / Fristverlängerung
3. Postulat 20120048, Gurtner Roland / Fristverlängerung
4. Dringliches Postulat 20130116, Gurtner Roland / Fristverlängerung
5. Überparteiliches Postulat 20130120, Wiher Max, Donzé Pablo, Augsburger-Brom Dana, Sutter Andreas / Abschreibung
6. Postulat 20140048, Känzig Urs / Fristverlängerung
7. Postulat 20150182, Lena Frank / Abschreibung
8. Überparteiliches Postulat 20150257, Wiher Max, Kaufmann Stefan, Sutter Andreas / Fristverlängerung
9. Motion 20150339, GPK / Fristverlängerung

10. Motion 20190337, Frank Lena / Fristverlängerung
11. Postulat 20190348, Külling Urs, Steinmann Alfred / Fristverlängerung
12. Überparteiliche Motion 20190375, Tennenbaum Ruth, Briechle Dennis, Widmer Patrick, Tanner Anna, Brunner Thomas, Grupp Christoph, Rebetez Maurice, Bord Pascal / Fristverlängerung
13. Überparteiliches Postulat 20190376, Epper Bettina, Strobel Salome / Fristverlängerung
14. Postulat 20190378, Bigler Jarno, Tanner Anna / Fristverlängerung
15. Postulat 20190382, Tanner Anna / Abschreibung
16. Motion 20190426, Meyer Miro, Koller Levin / Fristverlängerung
17. Postulat 20190431, Koller Levin / Abschreibung
18. Dringliches Postulat 20200021, Frank Lena / Abschreibung
19. Postulat 20200023, Scheuss Urs / Fristverlängerung
20. Postulat 20200067, Schneider Sandra / Fristverlängerung
21. Dringliches Postulat 20200184, Steinmann Alfred / Fristverlängerung
22. Motion 20200254, Frank Lena / Fristverlängerung

5.2 Finanzdirektion

1. Postulat 20120119, Némitz Cédric / Fristverlängerung
2. Überparteiliches Postulat 20150086, Tennenbaum Ruth, Güntensperger Nathan / Fristverlängerung
3. Überparteiliches Postulat 20150378, Haueter Joël, Güntensperger Nathan, Gugger Reto, Kaufmann Stefan / Fristverlängerung
4. Postulat 20170081, Suter Daniel / Abschreibung
5. Überparteiliche Postulat 20170289, Känzig Urs, Koller Levin, Bord Pascal / Fristverlängerung
6. Überparteiliches Postulat 20180225, Scheuss Urs, Augsburger-Brom Dana, Schmid Judith, Tennenbaum Ruth, Gonzalez Bassi Glenda / Fristverlängerung
7. Überparteiliches Postulat 20190385, Suter Daniel, Gurtner-Oesch Sandra, Schneider Sandra, Gugger Reto, Leuenberger Bernhard / Fristverlängerung
8. Postulat 20190461, Meyer Miro, Koller Levin / Fristverlängerung
9. Postulat 20200064, Tanner Anna / Fristverlängerung
10. Dringliche überparteiliche Motion 20170381, Scheuss Urs, Augsburger-Brom Dana, Schmid Judith, Tennenbaum Ruth, Gonzalez Bassi Glenda / Abschreibung

5.3 Direktion Soziales und Sicherheit

1. Postulat 20140081, (Habegger H.-P.) Sutter Andreas / Fristverlängerung
2. Überparteiliche Motion 20190086, Frank Lena, Heiniger Peter, Gonzalez Bassi Glenda, Meyer Miro / Fristverlängerung
3. Überparteiliches Postulat 20190345, Gugger Reto, Schor Alfred, Bohnenblust Peter / Fristverlängerung
4. Überparteiliche Motion 20190377, Strobel Salome, Scheuss Urs, Torriani Isabelle, Sprenger Titus / Fristverlängerung

5.4 Direktion Bildung, Kultur und Sport

1. Postulat 20180067 Koller Levin, Günther Muriel, Meyer Miro / Fristverlängerung
2. Überparteiliches Postulat 20190344, Gugger Reto, Schor Alfred / Abschreibung

5.5 Direktion Bau, Energie und Umwelt

1. Postulat 20000484, Wiederkehr Martin / Fristverlängerung
2. Postulat 20020095, Esseiva Monique / Fristverlängerung
3. Überparteiliches Postulat 20020165, Esseiva Monique, Schwickert Barbara / Fristverlängerung
4. Überparteiliches Postulat 20130308, Augsburger-Brom Dana, Donzé Pablo, Wiher Max, Gurtner Roland / Abschreibung

5. Überparteiliches Postulat 20160158, Ritter Jeremias, Gugger Reto, Bohnenblust Peter / Fristverlängerung
6. Postulat 20180066, Hamdaoui Mohamed / Fristverlängerung
7. Postulat 20180124, Francescutto Luca / Fristverlängerung
8. Überparteiliches Postulat 20190343, Steinmann Alfred, Paronitti Maurice, Gonzalez Glenda, Wiher Max, Scheuss Urs, Molina Franziska, Gugger Reto, Leuenberger Bernhard / Fristverlängerung
9. Postulat 20190347, Külling Urs, Steinmann Alfred / Fristverlängerung
10. Überparteiliche Motion 20190425, Augsburger-Brom Dana, Steinmann Alfred, Koller Levin, Molina Franziska, Sprenger Titus / Fristverlängerung
11. Postulat 20190384, Meyer Miro, Koller Levin / Fristverlängerung
12. Postulat 20190430, Steinmann Alfred / Fristverlängerung
13. Postulat 20190460, Rindlisbacher Hugo / Fristverlängerung
14. Postulat 20200066, Ogi Pierre / Fristverlängerung

6.			Übertrag Vorstoss aus den vorhergehenden Sitzungen	
6.1.	**U**	20210290-003	Postulat Tennenbaum Ruth, PAS, Sprenger Titus, PAS, «Autofreie Sonntage JETZT»	DSS
7.		20220134-003	Dringliches überparteiliches Postulat Koller Levin, Fraktion SP/JUSO, Briechle Dennis, Fraktion GLP+, Cuixeres Manon, Fraktion SP/JUSO, Scheuss Urs, Fraktion Grüne, Sprenger Titus, PAS, «Die Veloroute entlang der Schüss muss nun endlich umgesetzt werden»	PRA
8.		20220067-003	Überparteiliche Motion Koller Levin, SP, Stolz Joseline, PSR, Schlup Nina, JUSO, Roth Myriam, Grüne, Sprenger Titus, PAS, Briechle Dennis, GLP, «Machen wir Biel zur Velostadt: eine Velooffensive jetzt!»	PRA
9.		20220073-003	Überparteiliches Postulat Koller Levin, Fraktion SP/JUSO, Moeschler Marie, Fraktion PSR, «Die in Auftrag gegebenen Velobahnen sind im Sachplan Velo vorzusehen»	PRA
10.		20220071-003	Überparteiliches Postulat Clauss Susanne, Fraktion SP/JUSO, Boly Kady, Fraktion PSR, «Velofahren muss in Biel auch im Winter möglich sein»	BEU
11.		20220031-003	Überparteiliches Postulat Bohnenblust Peter, FDP, Cadetg Leonhard, FDP, Pittet Natasha, PRR, «Ist der Velospot so teuer, oder wird ein Freund begünstigt?»	PRA
12.		20220161-003	Dringliches überparteiliches Postulat Koller Levin, SP, Roth Myriam, Grüne, Stolz Joseline, PSR, Schlup Nina, JUSO, Sprenger Titus, PAS, Heiniger Peter, PdA, «Budget 2023 – transparente Informaton des Stadtrates bezüglich Substance-Massnahmen»	FID
13.		20220032-003	Postulat Rodriguez Ugolini Julian, Fraktion SP/JUSO, «Mit sogenannten «Superblocks» den öffentlichen Raum der Bevölkerung zurückgeben»	PRA
14.		20220069-003	Postulat Wächter Olivier, SVP, «Die Stadt Biel muss für den motorisierten Individualverkehr zugänglich bleiben»	PRA
15.		20220029-003	Postulat Scherrer Jürg, Fraktion SVP/Die Eidgenossen, «Die «Vertschaupeten» ziehen um»	BKS
16.		20220030-003	Postulat Epper Bettina, Fraktion Grüne, «Biel wird zur «Grünstadt»»	BEU
17.		20220068-003	Postulat Cuixeres Manon, JUSO, «Eine Schaukel für Kinder im Rollstuhl»	BEU
18.		20220070-003	Überparteiliches Postulat Schaffter Gaël, Fraktion GLP+, Roth Myriam, Fraktion Grüne, «Analyse der Situation in Biel bezüglich der Verunreinigung der Böden auf dem Stadtgebiet durch Dioxin»	BEU
19.		20220033-003	Interpellation Scheuss Urs, Grüne, «Welche Strategie bei strategischen Landreserven im Gebiet zwischen Bahnhof und See?»	PRA

Biel, 22.07.2022

Der Stadtratspräsident:

Pascal Bord

Abkürzungen:	**U:**	Übertrag		
	PRA:	Präsidialdirektion	**STK:**	Stadtkanzlei
	FID:	Finanzdirektion	**SRB:**	Stadtratsbüro
	DSS:	Direktion Soziales und Sicherheit	**GPK:**	Geschäftsprüfungskommission
	BKS:	Direktion Bildung, Kultur und Sport	**RSO:**	Spezialkommission «Totalrevision Stadtordnung»
	BEU:	Direktion Bau, Energie und Umwelt		